

- 1774 / 1 - 97 / 98

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (*)

9 OKTOBER 1998

WETSONTWERP

**houdende negende aanpassing van de
algemene uitgavenbegroting voor het
begrotingsjaar 1998
- Sectie 51 «Rijksschuld»**

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wet van 5 juli 1998 houdende de tweede aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998 opent voor het programma «Diversen», organieke afdeling 45 «Financiën» van de sectie 51 «Rijksschuld», vastleggingskredieten voor een bedrag van 9.701,5 miljoen frank en ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 7.686,5 miljoen frank.

Deze kredieten, in het bijzonder, dekken op de basisallocatie 51.03, de wisselgarantie gegeven door de Staat voor de financiële dienst van de leningen uitgegeven door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid ter uitvoering van de zogenaamde wetten voor economische expansie, voor een bedrag van 2.465 miljoen frank in vastleggingskrediet en voor 450 miljoen frank in ordonnanceringskrediet. Het vastleggingskrediet en het ordonnanceringskrediet werden vastgesteld op basis van interestvervaldagen en van eindvervaldagen voor terugbetaling in 1998, uitgezonderd de vervroegde terugbetalingsvervaldagen.

(*) Vierde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

- 1774 / 1 - 97 / 98

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (*)

9 OCTOBRE 1998

PROJET DE LOI

**portant neuvième ajustement
du budget général des dépenses
de l'année budgétaire 1998
- Section 51 «Dette publique»**

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 5 juillet 1998 contenant le deuxième ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998 ouvre au programme 4 «Divers», division organique 45 «Finances» de la section 51 «Dette publique», des crédits d'engagement pour un montant de 9.701,5 millions de francs et des crédits d'ordonnancement pour un montant de 7.686,5 millions de francs.

Ces crédits couvrent notamment à l'allocation de base 51.03, à concurrence d'un montant de 2.465 millions de francs en crédit d'engagement et pour 450 millions de francs en crédit d'ordonnancement, la garantie de change donnée par l'Etat pour le service financier des emprunts émis par la Société nationale de Crédit à l'Industrie en exécution des lois dites d'expansion économique. Le crédit d'engagement et le crédit d'ordonnancement ont été établis sur base des échéances d'intérêt et des échéances de remboursement final en 1998, à l'exclusion des échéances de remboursement anticipé.

(*) Quatrième session de la 49^{ème} législature

De beslissing genomen door de A.S.L.K. , in overeenkomst met de Staat om, conform de contractuele bepalingen , over te gaan tot de vervroegde terugbetaling van een lening van 13,5 miljard bij de optionele vervaldag van 25 september 1998 en van twee leningen voor een bedrag van JPY 20,7 miljard bij de optionele vervaldagen van 30 september 1999, brengt bijkomende uitgaven als wisselverliezen , geschat op 3.300 miljoen frank met zich mee. Dit bedrag vloeit voort uit de opwaardering van de Yen, in de orde van 35 %, sinds de uitgiftedatum van de betrokken leningen en omvat eveneens de kost van een dekking op termijn van het wisselrisico aangegaan in de periode lopend van 24 juli 1998 (datum van het dekkingscontract) tot 30 september 1999.

De beslissing om de bovenvermelde leningen vervroegd terug te betalen is het gevolg van de onverwachte daling van de Yen, in de orde van 8%, gedurende het eerste semester van het jaar 1998. Het gaat om een beslissing van gezond beheer genomen op het geschikte moment vanuit het oogpunt van de beperking van de wisselverliezen. Deze vervroegde terugbetalingen waren niet voorzien bij de begrotingscontrole, bijgevolg werden de wisselverliezen die eruit voortvloeien niet voorzien op de aangepaste begroting van 1998. Zij behoren niettemin tot de bovenvermelde begroting in die mate dat zij volledig zullen betaald worden in 1998.

Rekening houdend met de verplichtingen van de Staat bij de betrokken materie en rekening houdend met de nabije datum van de eerste betaling, nemen de bijkomende uitgaven een dringend en onvermijdelijk karakter aan.

Bijgevolg, overwegende dat het tekort aan geopende kredieten geen belemmering mag vormen voor de betaling van de bovenvermelde betaling, heeft de Regering zich genoodzaakt gezien om gebruik te maken van de bepalingen van artikel 44 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991 die haar de mogelijkheid bieden om onder bepaalde voorwaarden en bij gemotiveerde beraadslaging, een overschrijding van het krediet te machtigen

Bijgevolg, bij beraadslaging nr.3163 genomen bij de zitting van 4 september 1998, heeft de Ministerraad de vastlegging, de ordonnancering en de betaling van de uitgaven voor een bedrag van 3.300 miljoen frank gemachtigd bovenop de geopende kredieten op de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1998 voor het bovenvermeld programma.

Als compensatie zullen de geopende kredieten voor de Rijksschuld op het programma 45-1 «las-

La décision prise par la C.G.E.R. en accord avec l'Etat de procéder, conformément aux dispositions contractuelles, au remboursement anticipé d'un emprunt de JPY 13,5 milliards à l'échéance optionnelle du 25 septembre 1998 et de deux emprunts pour un montant total de JPY 20,7 milliards aux échéances optionnelles du 30 septembre 1999, entraîne des dépenses supplémentaires à titre de pertes de change estimées à 3.300 millions de francs. Ce montant résulte de l'appréciation du Yen, de l'ordre de 35 %, depuis la date d'émission des emprunts concernés et comprend également le coût d'une couverture à terme du risque de change contractée sur la période allant du 24 juillet 1998 (date du contrat de couverture) jusqu'au 30 septembre 1999.

La décision de rembourser par anticipation les emprunts visés fait suite à la baisse inattendue du Yen, de l'ordre de 8 %, au cours du premier semestre de l'année 1998. Il s'agit d'une décision de saine gestion prise au moment opportun du point de vue de la minimisation des pertes de change. Ces remboursements anticipés n'étaient pas envisagés lors du contrôle budgétaire et, en conséquence, les pertes de change qui en découlent ne sont pas prévues au budget ajusté de 1998. Elles incombent néanmoins au-dit budget dans la mesure où elles seront intégralement liquidées en 1998.

Eu égard aux obligations de l'Etat dans la matière concernée et compte tenu de la date rapprochée du premier paiement, les dépenses supplémentaires susvisées revêtent un caractère inéluctable et urgent.

En conséquence, considérant que l'insuffisance des crédits ouverts ne peut faire obstacle au paiement de la dépense susvisée, le Gouvernement s'est vu contraint de recourir aux dispositions de l'article 44 des lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991 qui lui permettent, sous certaines conditions et par délibération motivée, d'autoriser un dépassement de crédit budgétaire.

Ainsi, par délibération nr. 3163 prise en sa séance du 4 septembre 1998, le Conseil des Ministres a autorisé l'engagement, l'ordonnancement et le paiement de dépenses à concurrence de 3.300 millions de francs au-delà des crédits ouverts au budget général des dépenses de l'année budgétaire 1998 pour le programme susvisé.

A titre de compensation, les crédits ouverts pour la dette publique au programme 45-1 «charges

ten van leningen» van voornoemde begroting verminderd worden voor eenzelfde bedrag. Deze compensatie is mogelijk gemaakt dank zij de gunstige evolutie van de interestlasten in 1998.

*De vice-eerste minister
en minister van Begroting*

H. VAN ROMPUY

De minister van Financien

J.-J. VISEUR

d'emprunts» dudit budget seront réduits à concurrence du même montant. Cette compensation est rendue possible grâce à l'évolution favorable des charges d'intérêt en 1998.

*Le vice-premier ministre
et ministre du Budget*

H. VAN ROMPUY

Le ministre des Finances

J.-J. VISEUR

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op voordracht van Onze Minister van Begroting
en van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Begroting en Onze Minister
van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Kamer
van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in
te dienen waarvan de tekst volgt :

HOOFDSTUK 1

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld
in artikel 74,3° van de Grondwet.

Art. 2

De Algemene uitgavenbegroting voor het
begrotingsjaar 1998 wordt aangepast overeenkomstig
de totalen van de programma's zoals vermeld in de
bij deze wet gevoegde aangepaste krediettabellen.

HOOFDSTUK 2

Diverse bepalingen

Art. 3

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in
het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 5 oktober 1998.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

*De vice-eerste minister
en minister van Begroting*

H. VAN ROMPUY

De minister van Financiën

J.-J. VISEUR

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget et
de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des
Finances sont chargés de présenter en Notre nom à
la Chambre des représentants le projet de loi dont la
teneur suit :

CHAPITRE 1^{er}

Dispositions générales

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article
74,3° de la Constitution.

Art. 2

Le Budget général des dépenses pour l'année bud-
gétaire 1998 est ajusté, conformément aux totaux des
programmes figurant dans les tableaux des crédits
ajustés annexés à la présente loi.

CHAPITRE 2

Dispositions diverses

Art. 3

La présente loi entre en vigueur le jour de sa pu-
blication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 5 octobre 1998.

ALBERT

PAR LE ROI:

*Le vice-premier ministre
et ministre du Budget*

H. VAN ROMPUY

Le ministre des Finances

J.-J. VISEUR

TABELLEN GEVOEGD BIJ DE WET

LEGENDE

Kolom (2):

- OA : organisatie-afdeling.
- PA : programma-activiteit.
- BA : basisallocatie.

Check digit : de 4 waarden met 2 cijfers komen overeen met de check digits van de 4 uitgaventypes :

- lopend jaar (ebl)
- vorige jaren (cb2)
- transporten van kredieten van het lopend jaar (cb3)
- transporten van kredieten vorige jaren (cb4).

Kolom (3) : CRIP

- C : uitgaven bestemd voor de financiële dienst van gepre-financierde uitgaven.
- R : uitgaven volledig beschouwd als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon.
- I : uitgaven volledig beschouwd als overheidsinvestering.
- P : transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een « parastatale ».

Kolom (4):

- ngk: niet-gesplitste kredieten (tussen haakjes : kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren)
- gkr : gesplitste kredieten
- fon : veranderlijke kredieten van de organieke fondsen
- tot : ngk + gkr + fon.

TABLEAUX ANNEXES A LA LOI

LEGENDE

Colonne (2):

- DO : division organique.
- PA : programme d'activité.
- AB : allocation de base.

Check digit: les 4 valeurs à 2 chiffres correspondent aux check digits des 4 types des dépenses :

- année en cours (cbl)
- années antérieures (cb2)
- reports de crédits de l'année en cours (cb3)
- reports de crédits années antérieures (cb4).

Colonne (3): CRIP

- C : dépenses affectées au service financier de dépenses pré-financées.
- R : dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques.
- I : dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public.
- P : transfert (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

Colonne (11):

- cnd : crédits non dissociés (entre parenthèses : les crédits pour créances d'années antérieures)
- crd : crédits dissociés
- fon : crédits variables des fonds organiques
- tot : cnd + crd + fon.

51 MINISTERIE VAN FINANCIEN, VOOR DE RIJKSSCHULD

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	O A PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
				1998 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1998 aangepast ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
AFDELING 45						
FINANCIEN						
1 Lasten van leningen						
<i>ORGANIEK FONDS :</i>						
<i>Afnamen van leningsopbrengsten bestemd tot dekking van:</i>						
<i>1° de uitgevoerde uitgaven in het kader van beheersverrichtingen van de rijksschuld;</i>						
<i>2° de vervroegde terugbetalingen;</i>						
<i>3° de uitbetalingen van kapitaal ten gevolge van wisselkoersschommelingen.</i>						
- Saldo op 1 januari	(1)			-	-	-
- Ontvangsten van het lopend jaar	(2)			252 361,0	-	252 361,0
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	(3)=(1)+(2)			252 361,0	-	252 361,0
10 Intrest- en kapitaaluitgaven						
Commissies op openbare uitgaven.	45 10 1205 14 48 82 19		ngk	600,0	-	600,0
Diverse kosten in verband met de uitgifte en de financiële dienst van leningen.	45 10 1206 15 49 83 20		ngk	399,7	-	399,7
Rente van de leningen op lange termijn in Belgische frank.	45 10 2101 37 71 08 42		ngk	499 966,5	-	499 966,5
Rente van de leningen op lange termijn in vreemde munt.	45 10 2102 38 72 09 43		ngk	42 777,8	- 3 300,0	39 477,8
Rente van de door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel aangegane leningen voor de financiering van de werken tot modernisering van het kanaal Brussel-RupeL.	45 10 2104 40 74 11 45	C	ngk	177,7	-	177,7
Rente van de Wegenfondsleningen in Belgische frank	45 10 2105 41 75 12 46	P	ngk	231,3	-	231,3
Rente van de schuld op korte termijn in Belgische frank en in vreemde munt	45 10 2108 44 78 15 49		ngk	75 469,4	-	75 469,4
Terugbetalingspremies en loten.	45 10 2110 46 80 17 51		ngk	45,6	-	45,6
Rente van de consolidatieleningen van de tekorten van de gefusioneerde gemeenten.	45 10 2112 48 82 19 53		ngk	55,4	-	55,4
Renteuitgaven voortvloeiend uit beheersverrichtingen van de Rijksschuld	45 10 2113 49 83 20 54		fon	1,0	-	1,0
Rente van de leningen aangegaan voor de financiering van leningen aan vreemde landen.	45 10 2114 50 84 21 55		ngk	59,0	-	59,0
Rente uitgaven i.v.m leningen van het Instituut Pasteur.	45 10 2116 52 86 23 57		ngk	90,2	-	90,2
Vergoeding van de Post voor het ter beschikking stellen aan de Schatkist van de tegoeden van derden.	45 10 2123 59 93 30 64		ngk	3 300,0	-	3 300,0

51 MINISTÈRE DES FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
1998 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1998 aangepast ajusté		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
				DIVISION 45	
				FINANCES	
				1 Charges d'emprunts	
				<i>FONDS ORGANIQUE :</i>	
				<i>Prélèvement sur produit d'emprunts destinés à couvrir:</i>	
				<i>1° les dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette publique;</i>	
				<i>2° les remboursements effectués par anticipation;</i>	
				<i>3° les décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change.</i>	
				- Solde au 1er janvier	
				- Recettes de l'année en cours	
				- Disponible pendant l'année en cours	
				10 Charges d'intérêts et de capital	
			cnd	Commissions sur émissions publiques.	
			cnd	Frais divers liés à l'émission et au service financier des emprunts.	
			cnd	Intérêts des emprunts à long terme en francs belges.	
			cnd	Intérêts des emprunts à long terme en monnaies étrangères.	
			cnd	Intérêts des emprunts contractés par la S.A. du Canal et des Installations Maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du canal Bruxelles-Rupel.	
			cnd	Intérêts des emprunts du Fonds des Routes en francs belges.	
			cnd	Intérêts de la dette à court terme en francs belges et en monnaies étrangères.	
			cnd	Primes de remboursement et lots.	
			cnd	Intérêts des emprunts de consolidation des déficits des communes fusionnées.	
			fon	Dépenses d'intérêt résultant d'opérations de gestion de la Dette publique	
			cnd	Intérêts des emprunts contractés pour le financement des prêts à des états étrangers.	
			cnd	Intérêts des emprunt émis par l'Institut Pasteur	
			cnd	Rémunération de la Poste pour la mise à disposition au Trésor des avoirs des tiers	

51 MINISTERIE VAN FINANCIEN, VOOR DE RIJKSSCHULD (vervolg)

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				1998 goedgekeurd <i>voté</i>	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i>	1998 aangepast <i>ajusté</i>
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Kapitaaluitgaven voortvloeiend uit beheersverrichtingen van de Rijksschuld.	45 10 5104 33 67 04 38		fon	10,0	-	10,0
totalen voor de activiteit 0			ngk fon	623 172,6 11,0	- 3 300,0 -	619 872,6 11,0
11 Aflossingsuitgaven						
Aflossing en terugbetaling op de eindvervaldag van de leningen op lange termijn in Belgische frank.	45 11 9101 62 96 33 67		ngk	474 696,2	-	474 696,2
Aflossing en terugbetaling op de eindvervaldag van de leningen op lange termijn in vreemde munt.	45 11 9102 63 97 34 68		ngk	104 000,0	-	104 000,0
Terugbetalingen voortvloeiend uit de wisselkoersschommelingen.	45 11 9103 64 01 35 69		fon	350,0	-	350,0
Aflossingslasten voortvloeiend uit beheersverrichtingen van de Rijksschuld.	45 11 9104 65 02 36 70		fon	251 000,0	-	251 000,0
Gehele of gedeeltelijke vervroegde terugbetaling van leningen in Belgische frank.	45 11 9105 66 03 37 71		fon	500,0	-	500,0
Gehele of gedeeltelijke vervroegde terugbetaling van leningen in vreemde munt.	45 11 9106 67 04 38 72		fon	500,0	-	500,0
Aflossing van de leningen door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel aangegaan voor de financiering van de werken tot modernisering van het kanaal Brussel-Rupel.	45 11 9107 68 05 39 73	C	ngk	294,1	-	294,1
Aflossing en terugbetaling op de eindvervaldag van de Wegenfondsleningen in Belgische frank.	45 11 9108 69 06 40 74		ngk	200,0	-	200,0
Aflossing van de consolidatieleningen van de tekorten van de gefusioneerde gemeenten.	45 11 9110 71 08 42 76		ngk	154,2	-	154,2
Aflossing van leningen van het Instituut Pasteur.	45 11 9116 77 14 48 82		ngk	108,5	-	108,5
totalen voor de activiteit 1			ngk fon	579 453,0 252 350,0	- -	579 453,0 252 350,0
Totalen voor het programma 51.45.1			ngk fon	1 202 625,6 252 361,0	- 3 300,0 -	1 199 325,6 252 361,0
			tot	1 454 986,6	- 3 300,0	1 451 686,6
Saldo van het organiek fonds op 31 december :	(4)=(3)-fon			-	-	-
4 Diversen.						
Terugbetaling van overtollige of ten onrechte betaalde coupons van afgeloste obligaties van binnen- en buitenlandse leningen.	45 40 0301 59 93 30 64		ngk	2,0	-	2,0
Loonkosten in verband met de uitgifte van leningen	45 40 1110 92 29 63 97		ngk	3,5	-	3,5

(en millions de francs)

51 MINISTÈRE DES FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE (suite)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
1998 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1998 aangepast ajusté		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
10,0	-	10,0	fon	Dépenses de capital résultant d'opérations de gestion de la dette publique.	
623 172,6 11,0	- 3 300,0 -	619 872,6 11,0	cnd fon	Totaux pour l'activité 0	
				11 Charges d'amortissement	
474 696,2	-	474 696,2	cnd	Amortissement et remboursement à échéance finale des emprunts à long terme en francs belges.	
104 000,0	-	104 000,0	cnd	Amortissement et remboursement à échéance finale des emprunts à long terme en monnaies étrangères.	
350,0	-	350,0	fon	Dépenses de remboursements résultant des fluctuations des cours de changes.	
251 000,0	-	251 000,0	fon	Dépenses d'amortissement résultant d'opérations de gestion de la dette publique.	
500,0	-	500,0	fon	Remboursement anticipé de tout ou partie d'emprunts en francs belges.	
500,0	-	500,0	fon	Remboursement anticipé de tout ou partie d'emprunts en monnaies étrangères.	
294,1	-	294,1	cnd	Amortissement des emprunts contractés par la S.A. du Canal et des Installations Maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du canal Bruxelles-Rupel.	
200,0	-	200,0	cnd	Amortissement et remboursement à échéance finale des emprunts du Fonds des Routes en francs belges.	
154,2	-	154,2	cnd	Amortissement des emprunts de consolidation des déficits des communes fusionnées.	
108,5	-	108,5	cnd	Amortissement des emprunts émis par l'Institut Pasteur	
579 453,0 252 350,0	- -	579 453,0 252 350,0	cnd fon	Totaux pour l'activité 1	
1 202 625,6 252 361,0	- 3 300,0 -	1 199 325,6 252 361,0	cnd fon	Totaux pour le programme 1	
1 454 986,6	- 3 300,0	1 451 686,6	tot		
-	-	-		Solde du fonds organique au 31 décembre	
				4 Divers.	
2,0	-	2,0	cnd	Remboursement des coupons afférents à des titres amortis d'emprunts intérieurs et extérieurs payés en surnombre ou indûment.	
3,5	-	3,5	cnd	Salaires relatifs à l'émission d'emprunts	

51 MINISTERIE VAN FINANCIEN, VOOR DE RIJKSSCHULD (vervolg)

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				1998 goedgekeurd <i>voté</i>	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i>	1998 aangepast <i>ajusté</i>
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Andere kosten dan de financiële kosten verbonden aan de werking van de Rijksschuld.	45 40 1221 09 43 77 14		ngk	127,0	-	127,0
Jaarrente tegen 3 pct. als vergoeding uit hoofde van luchtvaartdienstbaarheden (wetten van 23 juni 1930 en 17 maart 1936).	45 40 1222 10 44 78 15		ngk	0,8	-	0,8
Rente op borgtochten en consignaties.	45 40 2106 21 55 89 26		ngk	1 700,0	-	1 700,0
Betaling van coupons waarvan de verjaring opgeheven werd bij toepassing van artikel 2 van de wet van 6 februari 1970 betreffende de verjaring van schuldvorderingen ten laste of ten voordele van de Staat en de provinciën.	45 40 2109 24 58 92 29		ngk	1,0	-	1,0
Rentelasten van de leningen aangegaan door de Federale Investeringsmaatschappij in het kader van de taken die haar toevertrouwd zijn door de conventie in mei 1995 afgesloten met de Belgische Staat.	45 40 2120 35 69 06 40		ngk	729,6	-	729,6
Staatswaarborg voor het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet - rentelasten.	45 40 2121 36 70 07 41		ngk	124,0	-	124,0
Staatswaarborg voor Centraal Bureau voor Hypotheek Krediet - rentelasten.	45 40 2122 37 71 08 42		ngk	319,5	-	319,5
Rentesubsidies betreffende de leningen aangegaan door de N.V. BELFIN ter financiering van de kapitaalsparticipatie van de Staat in SABENA.	45 40 3110 55 89 26 60		ngk	1 167,0	-	1 167,0
Door de federale overheid verschuldigde sommen aan de Gemeenschappen en Gewesten in uitvoering van artikel 54 § 1, derde lid en § 2 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten.	45 40 4501 88 25 59 93		ngk	25,9	-	25,9
Wisselgarantie door de Staat verleend voor de financiële dienst van de leningen door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid uitgegeven of uit te geven in uitvoering van de zogenaaamde wetten voor economische expansie, in het bijzonder deze van 24 mei, 17 en 18 juli 1959 en 15 februari 1961.	45 40 5102 10 44 78 15		ngk	- (14,0)	-	- (14,0)
Wisselgarantie door de Staat verleend voor de financiële dienst van de leningen door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid uitgegeven of uit te geven in uitvoering van de zogenaaamde wetten voor economische expansie, in het bijzonder deze van 24 mei, 17 en 18 juli 1959 en 15 februari 1961.	45 40 5103 11 45 79 16		gkr	2 465,0	+ 3 300,0	5 765,0
Staatswaarborg voor het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet - aflossingslasten.	45 40 5121 29 63 97 34		ngk	469,4	-	469,4
Staatswaarborg voor het Centraal Bureau voor Hypotheek Krediet - aflossingslasten.	45 40 5122 30 64 01 35		ngk	1 259,7	-	1 259,7
Dotatie der strijders (wet van 10 augustus 1921).	45 40 5201 12 46 80 17		ngk	0,1	-	0,1

(en millions de francs)

51 MINISTÈRE DES FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE (suite)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
1998 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1998 aangepast ajusté		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
127,0	-	127,0	cnd	Frais autres que frais financiers liés à l'activité du "Service de la dette publique".	
0,8	-	0,8	cnd	Rente annuelle à 3 p.c. à titre d'indemnité du chef de servitudes aéronautiques (lois du 23 juin 1930 et 17 mars 1936).	
1 700,0	-	1 700,0	cnd	Intérêts sur cautionnements et consignations.	
1,0	-	1,0	cnd	Paiement de coupons relevés de la prescription en application de l'article 2 de la loi du 6 février 1970 relative à la prescription des créances à charge ou au profit de l'Etat et des provinces.	
729,6	-	729,6	cnd	Charges d'intérêt des emprunts contractés par la Société Fédérale d'Investissement dans le cadre des missions qui lui sont confiées par la convention conclue en mai 1995 avec l'Etat Belge.	
124,0	-	124,0	cnd	Garantie de l'Etat à l'Institut National de Crédit Agricole - charges d'intérêt.	
319,5	-	319,5	cnd	Garantie de l'Etat à l'Office Central de Crédit Hypothécaire - charges d'intérêt.	
1 167,0	-	1 167,0	cnd	Subventions dans les charges d'intérêts des emprunts contractées par la S.A. BELFIN en vue de financer la participation de l'Etat au capital de la SABENA.	
25,9	-	25,9	cnd	Sommes dues par le pouvoir fédéral aux Communautés et Régions en application de l'article 54 § 1 alinéa 3 et § 2 de la loi du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et Régions	
(14,0)	-	(14,0)	cnd	Garantie de change donnée par l'Etat pour le service financier des emprunts émis ou à émettre par la Société nationale de Crédit à l'Industrie en exécution des lois dites d'expansion économique et notamment celles des 24 mai, 17 et 18 juillet 1959 et 15 février 1961.	
450,0	+ 3 300,0	3 750,0	crd	Garantie de change donnée par l'Etat pour le service financier des emprunts émis ou à émettre par la Société nationale de Crédit à l'Industrie en exécution des lois dites d'expansion économique et notamment celles des 24 mai, 17 et 18 juillet 1959 et 15 février 1961.	
469,4	-	469,4	cnd	Garantie de l'Etat à l'Institut National de Crédit Agricole - charges d'amortissement.	
1 259,7	-	1 259,7	cnd	Garantie de l'Etat à l'Office Central de Crédit Hypothécaire - charges d'amortissement.	
0,1	-	0,1	cnd	Dotation des combattants (loi du 10 août 1921).	

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van
5 oktober 1998.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

*De vice-eerste minister
en minister van Begroting*

H. VAN ROMPUY

De minister van Financien

J.-J. VISEUR

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 octobre
1998.

ALBERT

PAR LE ROI:

*Le vice-premier ministre
et ministre du Budget*

H. VAN ROMPUY

Le ministre des Finances

J.-J. VISEUR